

The IDYW 'cornerstones' of youth work

* IDYW = In Defence of Youth Work

ユースワークのコーナーストーン(基礎)

<https://story-tellinginyouthwork.com/the-idyw-cornerstones-of-youth-work/>

Youth work; ユースワークは、

(1) takes place in open-access facilities and settings in which young people choose to be involved;

子ども・若者が自分の意思で参加できる、開かれた場で行われる活動である。

(2) offers informal educational opportunities starting from young people's concerns and interests;

インフォーマルな教育の機会を提供し、子ども・若者自身の興味や関心から始まる活動である。

Youth work; ユースワークは、

(3) works with and through their peer networks and wider shared identities, recognising the significance of class, gender, race, sexuality, disability and faith in shaping their choices and opportunities;

若者たちの仲間関係や、幅広くアイデンティティを共有しながら活動し、そこでは、それぞれの選択や可能性にとって重要な、階級やジェンダー、人種、セクシャリティや信仰などを互いに理解し認識しあう。

(4) gives value and attention to their here-and-now as well as to their 'transitions';

若者たちの「将来」への関心とともに、「いま、ここ」にいる彼らの価値を大切にし、注意を払う。

(5) seeks to tip balances of power in young people's favour;

若者たちの利益になるような、パワーバランスを追求する。

Youth work; ユースワークは、

(6) seeks to develop mutually respectful and trusting personal relationships amongst young people and between young person and adult;

若者たち同士や若者と大人との間に、相互に敬意を払い信頼できる人間関係を作り上げることが追求する。

(7) recognise the significance of the workers themselves, their room for autonomy and their ability to fashion an improvised yet rehearsed practice.

ワーカー自身の存在価値や、自律的に仕事を進める余地があることの意義、即興的でありながらも、よく訓練された実践の重要性を認識している。